



Model 549KL / 549KG

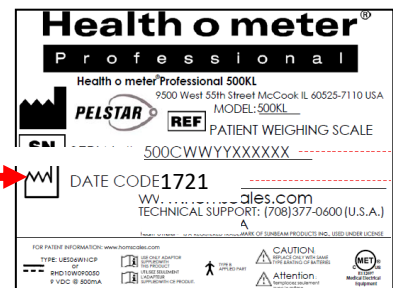
Find the date code on your scale's product label and follow this chart to select the version specific calibration instructions for your scale.

Busque el código de fecha en la etiqueta del producto de su báscula y siga este cuadro para seleccionar las instrucciones de calibración específicas de la versión para su báscula. Haga clic en el enlace o salte a la página que se muestra.

<u>Date Codes</u>	<u>Link/Page #</u>
4423, all date codes ending in 24	Click here or skip to the next page
For all other date codes not shown above, click here or skip to page 3	

Date code can be found on the product label on the back of the display head.

El código de fecha se puede encontrar en la etiqueta del producto en la parte posterior de la pantalla.



CALIBRATION

Your scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. There are no requirements for calibration in the field; users should adhere to their institution's calibration policies. If required, the scale can be calibrated. A 5kg weight is required for calibration. If the scale is Everlocked into pounds, the calibration procedure will still require use of a 5kg weight.

Note: Avoid scale placement near heating/cooling vents, heating appliances, areas of high airflow or direct sunlight. Calibration must be done in a controlled environment.

Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.

1. Power on the scale. Press and hold **UNIT**. "Opt" will appear on the display, remaining holding the button until "CAL" appears. Release **UNIT** when "CAL" appears.
2. Once the buttons are released the following message will display, "St60", "St59" etc., until the display counts down to zero. This allows the load cells time to settle before calibration starts. The **UNIT** button can be pressed at any time to cancel the countdown, however this is not recommended.
3. Once the time has elapsed, "2Ero SCALE" will scroll horizontally across the screen. With no weight on the scale, press **ON/TARE/OFF**.
4. The scale will zero and "PLACE 5 ON SCALE" will scroll across the screen.
5. Place a certified 5kg weight on the center of the weighing tray, then press **UNIT**. "CAL" will flash on the screen while the scale is calibrating.
 - A. If the weight is within calibration range, a five digit number will be displayed for approximately 5 seconds then display the calibration weight. Remove the weight from the scale and the scale will restart.
 - B. If the weight placed on the scale does not match the correct calibration standard (5 kg), "Out OF RANGE" will appear on the display. Calibration is not performed. Remove the calibration weight and press **UNIT** to exit calibration mode. Obtain the correct amount of calibration weight and begin the calibration process again.

CALIBRACIÓN

Calibración

Esta báscula ha sido calibrada de fábrica y no requiere calibración previo a su uso. No hay requerimientos para la calibración en campo; los usuarios deben ajustarse a las políticas de calibración de su organización. Si es necesario, la báscula puede ser calibrada. La calibración de su báscula se realiza usando 5 kilogramos (KG). Si la báscula se bloquea en libras, el procedimiento de calibración seguirá requiriendo el uso de un peso de 5 kg.

Nota: Evite colocar la báscula cerca de rejillas de calefacción/enfriamiento, aparatos de calefacción, áreas de alto flujo de aire o luz solar directa. La calibración debe realizarse en un entorno controlado.

Nota: Sólo se debe de usar pesos certificados y rastreables según los estándares nacionales para los procedimientos de calibración.

1. Presione **ON / TARE / OFF** para prender la báscula.. Cuando la pantalla muestre "0", mantenga presionado **UNIT** hasta que aparezca "OPt", luego suelte el botón, manteniendo presionado el botón hasta que aparezca "CAL". Suelte **UNIT** cuando aparezca "CAL".
2. Una vez que se hayan soltado los botones, la pantalla mostrará el siguiente mensaje, "St60", "St59" etc., hasta que la pantalla cuente hasta cero. Esto permite que las celdas de carga se estabilicen antes de que comience la calibración. Es posible presionar **UNIT** en cualquier momento para cancelar la cuenta regresiva; sin embargo, esto no se recomienda.
3. Una vez transcurrido el tiempo, el mensaje el siguiente mensaje pasará horizontalmente por la pantalla: "– 2Ero SCALE –". Sin peso en la plataforma, presione el botón **ON/TARE/OFF**.
4. La báscula se pondrá a cero y el siguiente mensaje pasará horizontalmente por la pantalla: "- PLACE 5 ON SCALE –".
5. Coloque un peso certificado de 5 kg en el centro de la bandeja/asiento de pesaje y, a continuación, presion UNIT. El mensaje "– CAL –" destellará sobre la pantalla mientras la báscula se calibra.

A. Si la pesa está dentro del rango de calibración, se mostrará un número de cinco dígitos durante aproximadamente 5 segundos y luego se mostrará la pesa de calibración. Retire el peso de la báscula y la báscula se reiniciará.

B. Si el peso sobre la báscula no corresponde al del estándar de calibración (5kg), se mostrará el siguiente mensaje: "– Out OF RANGE –". La calibración no se lleva a cabo. Presione el botón **UNIT** para salir del modo de calibración. Apague la báscula e inicie de nuevo el proceso de calibración.

CALIBRATION – 549KL

Note: Only scale models with a date code of 4317 or greater can be calibrated.

This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use. If required, the scale can be calibrated.

For model 549KL, calibration is performed in either pounds or kilograms. In LB mode, 40 pounds are required for calibration, applied in 10 lb and 20 lb increments. In KG mode, 20 kilograms are required for calibration, applied in 5 kg and 10 kg increments.

Before beginning the calibration procedure ensure the desired calibration unit of measure is selected on the display (LB or KG). The unit of measure does not need to be locked the calibration procedure.

Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.

549KL Calibration Procedure – in LB Mode

Note: To calibrate in pounds, LB must be the selected unit on the display before starting the calibration procedure.

ACTION	DISPLAY SHOWS
With the scale off, press and hold the ON/TARE/OFF button and the kg/lb button at the same time. When “CAL” appears on the display, release both buttons. Numbers will appear indicating you can begin calibration.	“CAL” followed by numbers
When the calibration numbers stabilize, press the ON/TARE/OFF button. “C10” will flash on the display.	“C10”
Place 10 pounds on the scale. After stabilization, “C20” will flash on the display.	“C20”
Place an additional 10 pounds on the scale, for a total of 20 lb. After stabilization “C40” will flash on the display.	“C40”
Place an additional 20 lb on the scale, for a total of 40 lb. After stabilization, “END” will appear on the display and the scale will automatically turn off. The scale has been successfully calibrated.	“END”

549KL Calibration Procedure – in KG Mode

Note: To calibrate in kilograms, KG must be the selected unit on the display before starting the calibration procedure.

ACTION	DISPLAY SHOWS
With the scale off, press and hold the ON/TARE/OFF button and the kg/lb button at the same time. When “CAL” appears on the display, release both buttons. Numbers will appear indicating you can begin calibration.	“CAL” followed by numbers
When the calibration numbers stabilize, press the ON/TARE/OFF button. “C5” will flash on the display.	“C5”
Place 5 kg on the scale. After stabilization, “C10” will flash on the display.	“C10”
Place an additional 5 kg on the scale, for a total of 10 kg. After stabilization “C20” will flash on the display.	“C20”
Place an additional 10 kg on the scale, for a total of 20 kg. After stabilization, “END” will appear on the display and the scale will automatically turn off. The scale has been successfully calibrated.	“END”

CALIBRATION – 549KG

Note: Only scale models with a date code of 4317 or greater can be calibrated.

This scale has been factory calibrated, and does not require calibration prior to use. If required, the scale can be calibrated.

Calibration is performed using kilograms (KG). 20 kilograms are required for calibration, applied in 5 kg and 10 kg increments.

Note: Only weights certified and traceable to national standards should be used for calibration procedures.

ACTION	DISPLAY SHOWS
With the scale off, press and hold the ON/TARE/OFF button and the CAL button at the same time. When “CAL” appears on the display, release both buttons. Numbers will appear indicating you can begin calibration.	“CAL” followed by numbers
When the calibration numbers stabilize, press the ON/TARE/OFF button. “C5” will flash on the display.	“C5”
Place 5 kg on the scale. After stabilization, “C10” will flash on the display.	“C10”
Place an additional 5 kg on the scale, for a total of 10 kg. After stabilization “C20” will flash on the display.	“C20”
Place an additional 10 kg on the scale, for a total of 20 kg. After stabilization, “END” will appear on the display and the scale will automatically turn off. The scale has been successfully calibrated.	“END”

CALIBRACIÓN – 549KL

Nota: Únicamente es posible calibrar modelos de básculas con código de fecha de 4317 o superior.

Esta báscula ha sido calibrada en fábrica y no requiere calibración antes de su uso. Si es necesario, puede calibrar la báscula.

Para el modelo 549KL, la calibración se realiza ya sea en libras o kilogramos. En el modo de LB, se requieren 40 libras para la calibración, aplicadas en incrementos de 10 lb y 20 lb. En el modo de KG, se requieren 20 kilogramos para la calibración, aplicados en incrementos de 5 kg y 10 kg.

Antes de comenzar el procedimiento de calibración, asegúrese de que la unidad de medida de calibración deseada esté seleccionada en la pantalla (LB o KG). No es necesario bloquear la unidad de medida en el procedimiento de calibración.

Nota: Únicamente deberán usarse pesas certificadas y trazables a las normas nacionales para los procedimientos de calibración.

Procedimiento de calibración 549KL - en modo de LB

Nota: Para calibrar en libras, se deberá seleccionar la unidad de LB en la pantalla antes de comenzar el procedimiento de calibración.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN EN PANTALLA
Con la báscula apagada, mantenga presionado el botón ON/TARE/OFF y el botón kg/lb al mismo tiempo. Cuando aparezca "CAL" en la pantalla, suelte ambos botones. Aparecerán números que indican que puede comenzar la calibración.	"CAL" seguido por números
En el momento que se estabilicen los números de calibración, presione el botón ON/TARE/OFF . "C10" parpadeará en la pantalla.	"C10"
Coloque 10 libras en la báscula. Después de la estabilización, "C20" parpadeará en la pantalla	"C20"
Coloque 10 libras adicionales en la báscula, para un total de 20 lb. Después de la estabilización, "C40" parpadeará en la pantalla.	"C40"
Coloque 20 lb adicionales en la báscula, para un total de 40 lb. Después de la estabilización, aparecerá "END" en la pantalla y la báscula se apagará automáticamente. La báscula ha sido calibrada exitosamente.	"END"

Procedimiento de calibración 549KL– en modo de KG

Nota: Para calibrar en kilogramos, se deberá seleccionar la unidad de KG en la pantalla antes de comenzar el procedimiento de calibración.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN EN PANTALLA
Con la báscula apagada, mantenga presionado el botón ON/TARE/OFF y el botón kg/lb al mismo tiempo. Cuando aparezca "CAL" en la pantalla, suelte ambos botones. Aparecerán números que indican que puede comenzar la calibración.	"CAL" seguido por números
En el momento que se estabilicen los números de calibración, presione el botón ON/TARE/OFF . "C5" parpadeará en la pantalla.	"C5"
Coloque 5 kg en la báscula. Después de la estabilización, "C10" parpadeará en la pantalla	"C10"
Coloque 5 kg adicionales en la báscula, para un total de 10 kg. Después de la estabilización, "C20" parpadeará en la pantalla.	"C20"
Coloque 10 kg adicionales en la báscula, para un total de 20 kg. Después de la estabilización, aparecerá "END" en la pantalla y la báscula se apagará automáticamente. La báscula ha sido calibrada exitosamente.	"END"

CALIBRACIÓN – 549KG

Nota: Únicamente pueden calibrarse modelos de la básculas con código de fecha de 4317 o superior.

Esta báscula ha sido calibrada en fábrica y no requiere calibración antes de su uso. Si es necesario, puede calibrar la báscula.

La calibración se realiza usando kilogramos (KG). Se requieren 20 kilogramos para la calibración, aplicados en incrementos de 5 kg y 10 kg.

Nota: Únicamente deberán usarse las pesas certificadas y trazables a las normas nacionales para los procedimientos de calibración.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN EN PANTALLA
Con la báscula apagada, mantenga presionado el botón ON/TARE/OFF y el botón kg/lb al mismo tiempo. Cuando aparezca "CAL" en la pantalla, suelte ambos botones. Aparecerán números que indican que puede comenzar la calibración.	"CAL" seguido por números
En el momento que se establezcan los números de calibración, presione el botón ON/TARE/OFF . "C5" parpadeará en la pantalla.	"C5"
Coloque 5 kg en la báscula. Después de la estabilización, "C10" parpadeará en la pantalla.	"C10"
Coloque 5 kg adicionales en la báscula, para un total de 10 kg. Después de la estabilización, "C20" parpadeará en la pantalla.	"C20"
Coloque 10 kg adicionales en la báscula, para un total de 20 kg. Después de la estabilización, aparecerá "END" en la pantalla y la báscula se apagará automáticamente. La báscula ha sido calibrada con éxito.	"END"